

**TELECAMERA COMPATTA AHD 1080P/720P DAY & NIGHT
OTTICA VARIFOCAL 5-50MM CON ZOOM 10X**

**1080P/720P AHD DAY & NIGHT CAMERA
5-50MM VARIFOCAL LENS BUILT-IN WITH 10X ZOOM**

**AHD 1080P/720P TAG-/NACHT-KOMPAKTKAMERA
VARIFOKUSOBJEKTIV 5-50MM MIT ZOOM 10X**

**CAMÉRA COMPACTE AHD 1080P/720P DAY & NIGHT
OPTIQUE VARIFOCAL 5-50MM AVEC ZOOM 10X**

**CÁMARA DE VÍDEO COMPACTA AHD 1080P/720P DÍA Y NOCHE
LENTE VARIFOCAL 5-50MM CON ZOOM 10X**

Sch./Ref./Réf. 1092/252H



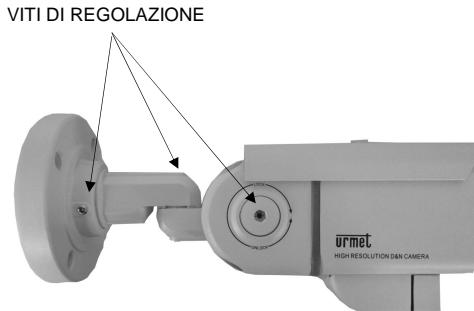
**GUIDA RAPIDA
QUICK GUIDE
SCHNELLANLEITUNG
GUIDE RAPIDE
GUÍA RÁPIDA**

INSTALLAZIONE

1. Prima d'iniziare l'installazione, assicurarsi che tutte le unità da collegare non siano alimentate.
2. Posizionare la base della staffa sulla superficie di appoggio per marcare i 4 fori da eseguire per il fissaggio tenendo in considerazione la posizione dell'asola pretranciata per il passaggio cavo posizionata sulla staffa (vedi foto). Utilizzare la base come dima di foratura.
3. Fissare la telecamera al muro avendo cura di posizionare il cavo nella sede dell'asola pretranciata presente nella staffa per evitare di pizzicare il cavo stesso se questo fuoriesce lungo il muro.
4. Posizionare la staffa in modo tale da riprendere le immagini prescelte; è possibile regolare la telecamera secondo l'asse ORIZZONTALE e VERTICALE.

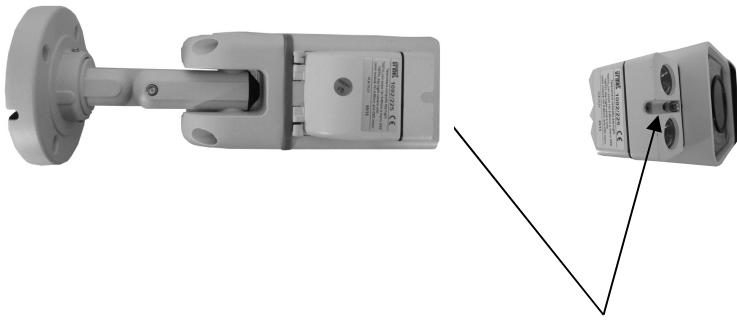
REGOLAZIONI ORIZZONTALE E VERTICALE

- Allentare le viti presenti sulla staffa indicate in figura
- orientare la telecamera indirizzandola nella posizione desiderata
- a regolazione eseguita serrare le viti con l'apposita chiave fornita in dotazione.

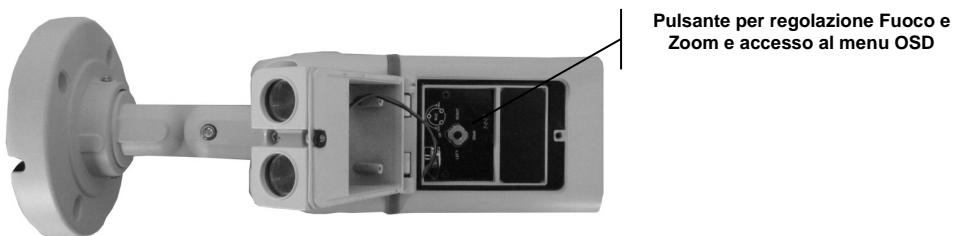


* Attenzione! Non svitare la vite posta sull'altro lato della telecamera

5. Collegare l'uscita video all'utilizzatore previsto.
6. Collegare i morsetti della RS-485 (+/-) ad una eventuale tastiera di controllo (es. 1092/693), per trasferire la gestione e l'intera programmazione di tutti i parametri della telecamera ad una centrale di controllo remota. Prevedere una resistenza di terminazione da 120Ohm sull'ultimo dispositivo della catena e, in caso di cavi lunghi e/o interrati, proteggere il dispositivo tramite opportuno dispositivo di protezione (per es. il prodotto Urmet Sch. 1092/732)
7. Alimentare la telecamera. Svitare la vite posta sulla parte inferiore della telecamera per accedere alle viti di regolazione dell'ottica e al pulsante di attivazione del menu OSD.



8. Effettuare le regolazione di Zoom e Fuoco come di seguito



- Inclinare il pulsante verso le posizioni **DOWN** o **UP** per allontanare o avvicinare la visione del soggetto (funzione Zoom 10X).
- Inclinare il pulsante verso le posizioni **RIGHT** o **LEFT** per regolare il fuoco dell'immagine
- Tenere premuto il pulsante centralmente per accedere al menu OSD

UTILIZZO DEL MENU

La telecamera 1092/252H utilizza dei menu che consentono di abilitare/disabilitare o variare le impostazioni utente.

Per accedere ai menu è necessario, a telecamera accesa e funzionante, svitare lo sportello inferiore per accedere al pulsante di programmazione.

NOTA BENE: la telecamera prevede la risoluzione a 720p quando esce dalla fabbrica

DESCRIZIONE DEL MENU

Una volta imparito il comando di accesso al menù premendo il tasto al centro, apparirà a monitor la finestra iniziale di accesso.

È possibile selezionare le voci visualizzate premendo il tasto verso il basso. Una volta selezionata la voce d'interesse, è possibile variare il parametro premendo il tasto verso destra e scegliere fra le opzioni disponibili che si visualizzano premendo ripetutamente il tasto.

Per uscire dal menu selezionare la voce SAVE-EXIT e premere il tasto verso destra.

Guida rapida e manuale completo del dispositivo sono disponibili al seguente indirizzo



Guida rapida e manuale completo sono altresì disponibili per il DOWNLOAD dal sito URMET nella sezione LIBRETTI DI ISTRUZIONE.

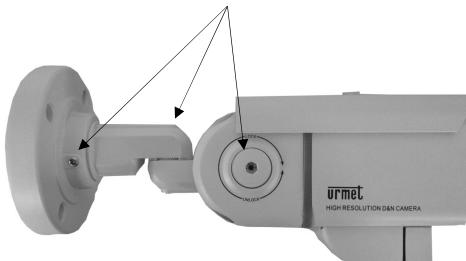
INSTALLATION

1. Before installation, make sure that all devices to be connected are not powered.
2. Place the bracket base on the supporting surface to mark the 4 fixing holes. Consider the position of the slot placed on the bracket, used for the passage of the cable (see photo). Use the base as drilling template.
3. Fix the camera and the provided suitable spanner, taking care to place the cable on the seat present in the bracket, in order to avoid pinching the cable.
4. Place the bracket in a position suitable for shooting the selected images; the camera can be adjusted on the HORIZONTAL and VERTICAL axis.

HORIZONTAL AND VERTICAL ADJUSTMENT

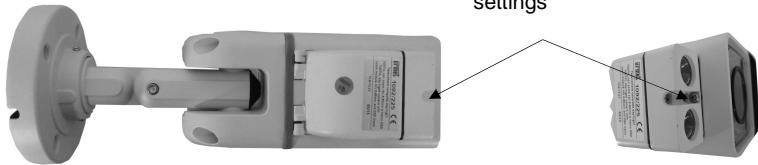
- Loosen the ring on the bracket and the adjusting screw shown in the figure.
- Point the camera at the desired position
- Once the adjustment has been performed, tighten the screw with the grub screw and the suitable spanner

ADJUSTING SCREW

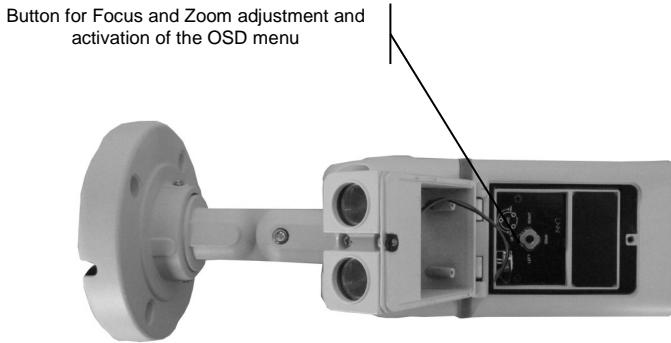


***Important!** Don't use the screw placed on the other side of the camera

5. Connect the video output to the selected terminal device.
6. Connect the terminals (+/-) of the RS-485 connector to a control keyboard (e. g. 1092/693) for camera control and programming (all the parameters can be managed by a keyboard). Terminate the last device of the line with a 120 ohm resistor. In case of long and/or underground cables, protect the device with a dedicated filtering device (e.g. Urmet Ref. 1092/732).
7. Power the camera. Unscrew the screw on the bottom of the camera to access to the adjustment screws and to the OSD menu button.



8. Perform Zoom and Focus adjustment for the desired image as follows



- Tilt the button towards **DOWN** or **UP** to change the zoom of the image (Zoom 10X).
- Tilt the button towards **RIGHT** or **LEFT** to adjust the focus of the image
- Keep pressed the central button to access to the OSD menu

MENU USE

The 1092/252H camera has different menus that allow to enable/disable or change standard camera settings.

To access the key used to access the main menu is needed, a camera up and running, unscrew the lower flap to access to the menu button.

MAIN MENU SYSTEM DESCRIPTION

The access splash screen will appear on the monitor when the menu is opened by pressing the button in the middle.

Press the down arrow to select the items. After selecting the required item, repeatedly press the right arrow to change the parameters by selecting the available options.

To exit the menu, select SAVE-EXIT and press the button to right.

Quick guide and complete user manual of the product are available at the following link

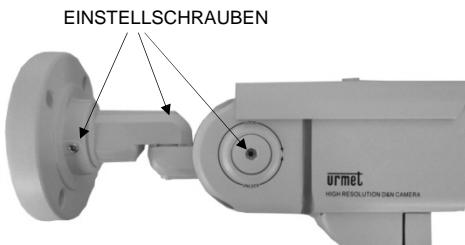


Quick guide and complete user manual of the product are also available for DOWNLOAD from the URMET website under the section USER MANUALS.

1. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass alle anzuschließenden Einheiten nicht versorgt werden.
2. Die Basis der Halterung auf der Auflagefläche positionieren, um die 4 zur Befestigung anzubringenden Bohrungen anzuzeichnen und dabei die Position der vorgestanzten Öffnung für den Kabeldurchgang auf der Halterung berücksichtigen (siehe Foto). Die Basis als Bohrschablone verwenden.
3. Die Kamera an der Wand befestigen und dabei darauf achten, das Kabel im Sitz der vorgestanzten Öffnung in der Halterung zu positionieren, um das Einklemmen des Kabels zu vermeiden, wenn dieses entlang der Wand austritt.
4. Die Halterung so positionieren, dass die gewählten Bilder aufgenommen werden. Die Kamera kann entsprechend der HORIZONTALEN und VERTIKALEN Achse eingestellt werden.

HORIZONTALE UND VERTIKALE EINSTELLUNGEN

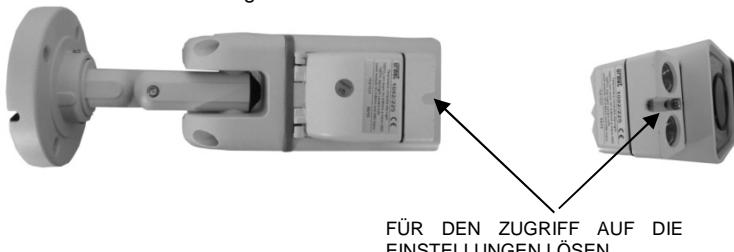
- Die in der Abbildung angegebenen auf der Halterung vorhandenen Schrauben lösen.
- Die Kamera ausrichten, indem diese in die gewünschte Position gebracht wird.
- Nach der Einstellung die Schrauben mit dem entsprechenden, im Lieferumfang enthaltenen Schlüssel anziehen.



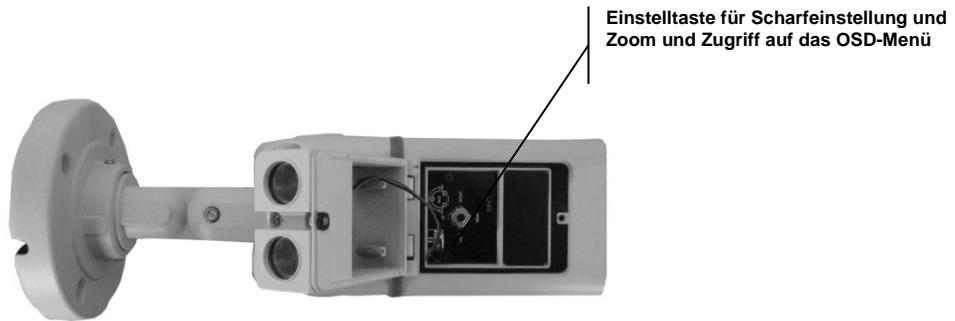
* Achtung! Die Schraube auf der anderen Seite der Kamera nicht lösen

5. Den Videoausgang an den vorgesehenen Verwender anschließen.
6. Die Klemmen von RS-485 (+/-) an eine eventuelle Bedientastatur (z.B. 1092/693) anschließen, um die Verwaltung und die gesamte Programmierung aller Kameraparameter auf eine Fernsteuerungszentrale zu übertragen. Am letzten Gerät der Kette einen Abschlusswiderstand von 120 Ohm vorsehen und das Gerät im Fall von langen und/oder unterirdisch verlegten Kabeln durch eine zweckmäßige Schutzvorrichtung (z.B. Urmet-Gerät Typ 1092/732 schützen).
7. Die Kamera mit Strom versorgen.

Die Schraube auf dem unteren Teil der Kamera lösen, um Zugang zu den Einstellschrauben der Optik und die Taste zur Aktivierung des OSD-Menüs zu erhalten.



8. Die Einstellung von Zoom und Scharfeinstellung wie im Anschluss beschrieben ausführen.



- Die Taste in die Positionen **DOWN** oder **UP** verstellen, um die Sicht auf das Subjekt näher oder weiter entfernt einzustellen (Zoom-Funktion 10X).
- Die Taste in die Positionen **RIGHT** oder **LEFT** verstellen, um die Scharfeinstellung zu regulieren.
- Die Taste in der Mitte betätigen, um in das OSD-Menü zu gelangen.

VERWENDUNG DES MENÜS

Bei der Kamera 1092/252H kommen zwei Menüs zur Anwendung, über die die Benutzereinstellungen aktiviert/deaktiviert oder geändert werden können.

Für den Zugriff auf die Menüs muss die Kamera eingeschaltet und funktionsfähig sein. Für den Zugriff auf die Programmierungstaste den unteren Deckel lösen.

BESCHREIBUNG DES MENÜS

Nachdem Sie den Befehl für den Zugriff auf das Menü durch Drücken der in der Mitte befindlichen Taste erteilt haben, erscheint das Ausgangsfenster für den Zugriff.

Die angezeigten Optionen können ausgewählt werden, indem Sie die Taste nach unten drücken. Nach Auswahl des gewünschten Stichpunktes besteht die Möglichkeit, den Parameter zu ändern, indem die Taste nach rechts gedrückt wird. Sie haben die Auswahl aus den verfügbaren Optionen, die durch wiederholtes Drücken der Taste angezeigt werden.

Zum Verlassen des Menüs den Stichpunkt **SAVE-EXIT** auswählen und die Taste nochmals nach rechts drücken.

Die Schnellanleitung, sowie die komplette Bedienungsanleitung stehen unter dem folgenden Link zur Verfügung



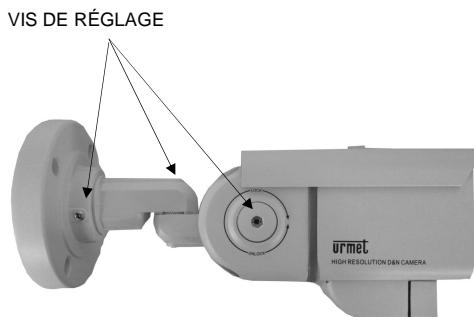
Die Schnellanleitung, sowie die komplette Bedienungsanleitung stehen außerdem im Bereich DOWNLOAD auf der URMET Homepage in der Sektion USER MANUALS zur Verfügung (Die Webseite wird in Englisch dargestellt).

INSTALLATION

1. Avant de procéder à l'installation, s'assurer qu'aucune des unités à brancher n'est alimentée.
2. Positionner la base de la bride sur la surface d'appui pour marquer les 4 trous à réaliser pour la fixation, en tenant de l'ouverture prédécoupée servant au passage du câble, présente sur la bride (voir photo). Utiliser la base comme gabarit de perçage.
3. Fixer la caméra au mur en veillant à positionner le câble dans le logement de l'ouverture prédécoupée présente sur la bride pour éviter de pincer le câble si celui-ci sort le long du mur.
4. Positionner la bride de façon à filmer les images voulues ; il est possible de régler la caméra sur l'axe HORIZONTAL et sur l'axe VERTICAL.

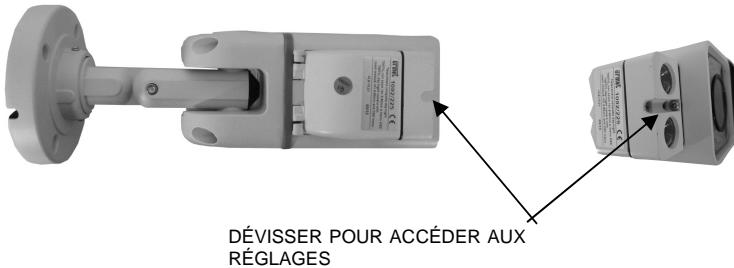
RÉGLAGES VERTICAL ET HORIZONTAL

- Desserrez les vis présentes sur la bride (voir figure).
- Orienter la caméra dans la direction voulue.
- Une fois le réglage effectué, serrer les vis à l'aide de la clé fournie à cet effet.

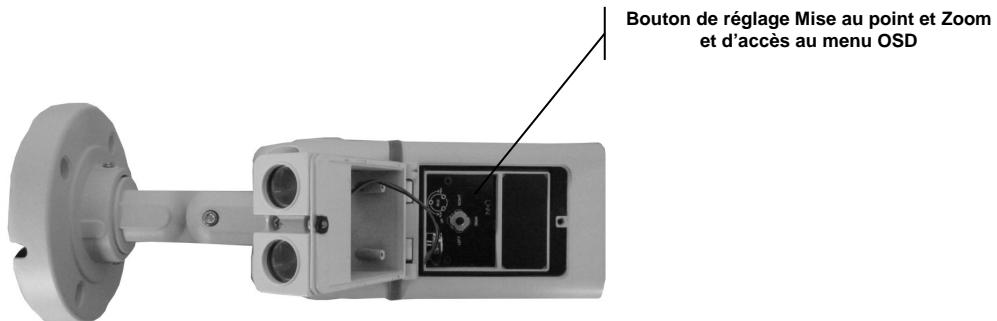


* Attention ! Ne pas visser la vis présente de l'autre côté de la caméra.

5. Brancher la sortie vidéo au dispositif prévu.
6. Brancher les bornes de la RS-485 (+/-) à un éventuel clavier de contrôle (ex. 1092/693) pour transférer la gestion et la programmation de tous les paramètres de la caméra à une unité de contrôle à distance. Prévoir une résistance de terminaison de 120 Ohm sur le dernier dispositif de la chaîne et, dans le cas où les câbles d'une grande longueur et/ou enfouis, protéger l'appareil à l'aide d'un dispositif de protection adapté à cet effet (par exemple le produit Urmet Réf. 1092/732).
7. Alimenter la caméra. Dévisser la vis présente sur la partie inférieure de la caméra pour accéder aux vis de réglage de l'optique et au bouton d'activation du menu OSD.



- Effectuer le réglage du Zoom et de la Mise au point en procédant comme indiqué ci-après.



- Incliner le bouton vers la position **DOWN** ou **UP** pour éloigner ou rapprocher la vision de la personne filmée (fonction Zoom 10X).
- Incliner le bouton vers la position **RIGHT** ou **LEFT** pour régler la mise au point de l'image.
- Appuyer de façon continue sur la touche centrale pour accéder au menu OSD.

UTILISATION DU MENU

La caméra 1092/252H dispose de menus à plusieurs niveaux qui permettent d'activer/désactiver ou modifier les réglages utilisateur.

Pour accéder aux menus, il est nécessaire, alors que la caméra est allumée et en marche, de dévisser le volet inférieur pour accéder au bouton de programmation.

DESCRIPTION DU MENU PRINCIPAL

Une fois la commande d'accès au menu transmise, en appuyant sur la touche centrale, la fenêtre initiale d'accès s'affiche sur l'écran.

Il est possible de sélectionner les options visualisées en appuyant sur la touche vers le bas. Une fois l'option voulue sélectionnée, il est possible de modifier le paramètre en appuyant sur la touche vers la droite à plusieurs reprises jusqu'à ce que soit sélectionnée l'option voulue parmi toutes les options disponibles.

Pour quitter le menu, sélectionner l'option SAVE-EXIT et appuyer sur la touche à droite

Le guide rapide et le manuel d'utilisation complet du produit sont disponibles sur le lien suivant



Guide rapide et manuel d'utilisation complet du produit sont également disponibles en téléchargement (DOWNLOAD) à partir du site Web URMET dans la section USER MANUALS (Le site web est en anglais).

INSTALACIÓN

1. Antes de empezar la instalación, asegurarse de que todas las unidades que se deben conectar no tengan alimentación eléctrica.
2. Colocar la base del soporte en la superficie de apoyo para marcar los 4 orificios a realizar para la fijación, teniendo en cuenta la posición de la ranura pre-troquelada para el paso del cable, presente en el soporte (ver la foto). Utilizar la base como plantilla de perforación.
3. Fijar la cámara en la pared, con la precaución de colocar el cable en el alojamiento pre-troquelado presente en el soporte, para evitar que se pellizque el cable si sobresale por la pared.
4. Colocar el soporte de manera que se enfoquen las imágenes que se quieren encuadrar; es posible regular la cámara según el eje HORIZONTAL y VERTICAL.

REGULACIÓN HORIZONTAL Y VERTICAL

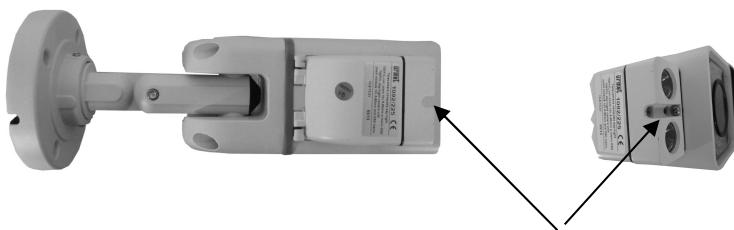
- Aflojar los tornillos presentes en el soporte e indicados en la imagen.
- Orientar la cámara dirigiéndola hacia la posición deseada.
- Después de la regulación, apretar los tornillos con la llave correspondiente entregada con el equipo.



* ¡Atención! No destornillar el tornillo presente del otro lado de la cámara

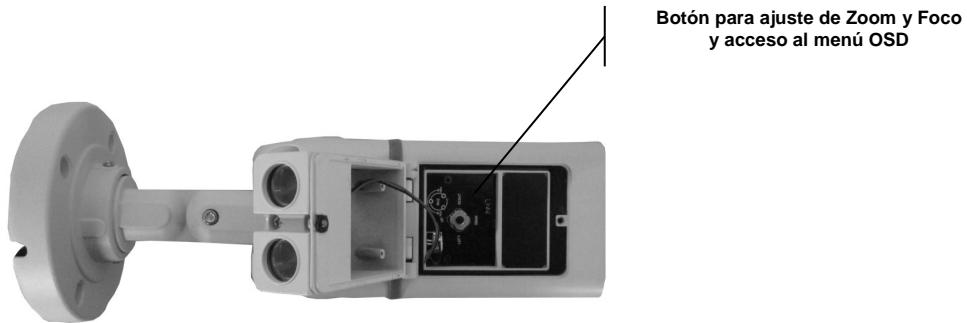
5. Conectar la salida de vídeo en el equipo previsto.
6. Conecte los terminales de la RS-485 (+/-) para el eventual control del teclado (es decir, 1092/693), para transferir la gestión y programación de todos los parámetros de la cámara a una unidad de control remoto. Prever una resistencia de terminación de 120 ohmios en el último dispositivo de la cadena y, en el caso de cables largos o enterrados, proteja su dispositivo con dispositivos de protección apropiados (por ejemplo el producto Urmet Ref. 1092/732)
7. Suministrar energía a la cámara.

Desenroscar el tornillo presente en la parte inferior de la cámara, para acceder a los tornillos de regulación de la óptica y al botón de activación del menú OSD.



DESENROSCAR PARA ACCEDER
A LAS REGULACIONES

8. Hacer la regulación de Zoom y Foco como se indica a continuación



- Inclinar el botón hacia la posición hacia **DOWN** o **UP** para alejar o acercar la vista del sujeto (función Zoom 10X).
- Inclinar el botón hacia la posición **RIGHT** o **LEFT** para ajustar el enfoque de la imagen.
- Mantener pulsada la parte central del botón para acceder al menú OSD

USO DEL MENÚ

La cámara 1092/252H usa dos menús que permiten habilitar y deshabilitar o cambiar la configuración del usuario.

Para acceder a los menús es necesario tener encendida y funcionando la cámara, destornillar la puerta inferior para acceder al botón de programación.

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE MENÚS

Una vez dado el comando para acceder al menú pulsando el botón en el centro, aparecerá la ventana de bienvenida del monitor de acceso.

Puede seleccionar los elementos mostrados pulsando el botón hacia abajo. Una vez seleccionado el elemento deseado, puede variar el parámetro pulsando el botón a la derecha y elegir entre las opciones disponibles que se muestran pulsando repetidamente el botón.

Para salir del menú seleccionar SAVE-EXIT y presionar el botón hacia la derecha.

La guía rápida y el manual de usuario completo del producto está disponible en el siguiente link



La guía rápida y el manual de usuario completo del producto también están disponibles para DOWNLOAD en la página web de URMET bajo la sección USER MANUALS (La página web está en inglés).

DS1092-224

urmet

CE

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39. 011.24.00.000 (RIC.AUT.)
Fax +39. 011.24.00.300 - 323

Area tecnica
servizio clienti +39. 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com
MADE IN CHINA TO URMET
SPECIFICATIONS